



IFLA - CDNL Alliance for Bibliographic Standards (ICABS)
Annual Report

ICABS Activity Report
March - July 2004

ICABS secretary

During this period the focus of Die Deutsche Bibliothek as the chair of the ICABS Advisory Board has been mainly on organisational work of the secretary to coordinate the ICABS programme during the World Library and Information Congress in Buenos Aires.

Coordination

WLIC Buenos Aires 2004 programme planning
Translations of all papers for the ICABS session in Buenos Aires into Spanish

Translation

German translations of all papers for the ICABS session in Buenos Aires

Publications

Oehlschläger, Susanne: German translation of ICABS statement
In: Dialog mit Bibliotheken 16.2004, Nr. 1

ICABS-Leaflet

Susanne Oehlschläger
Die Deutsche Bibliothek
July 2004

IFLA

The Journal "International Cataloguing and Bibliographic Control (ICBC)" made its quarterly appearance without major interruptions, now under direct responsibility of IFLA Headquarters. After her retirement in March 2003, the Editor Marie-France Plassard continued her work for this highly specialised and much appreciated periodical, which is currently in its 33th year.

After the closure of the UBCIM Office at Die Deutsche Bibliothek (March 2003) the book series UBCIM will be continued under the title "IFLA Series on Bibliographic Control". The first volume to appear under the new serial title will be the proceedings of the IME conference, held just prior to the Berlin IFLA General Conference at Die Deutsche Bibliothek, Frankfurt, end July 2003. *)

*) Volume 26: IFLA Cataloguing Principles: Steps towards an International Cataloguing Code. Report from the 1st Meeting of Experts on an International Cataloguing Code, Frankfurt 2003. Ed. by Barbara B. Tillett, Renate Gömpel and Susanne Oehlschläger. Munich: Saur, 2004, IV, 286 p. ISBN 3-598-24275-1. € 78,00.

Sjoerd Koopmann
IFLA Headquarters
July 2004

British Library

This report covers the period from March to July 2004. The main developments are:

FRBR maintenance and development

The ICABS/British Library liaison with FRBR Review Group is Alan Danskin.

Co funding the “Mapping ISBDs to FRBR” project

The British Library and Die Deutsche Bibliothek are co-funding a project being undertaken by Tom Delsey to map ISBD's to FRBR, following agreement by the FRBR and ISBD Review groups. The purpose of this work is to reinforce the essential consistency between ISBDs and the FRBR model.

In May the draft results were presented and distributed to the membership of the ISBD Review Group and the FRBR Review Group, who provided input on the document. On the basis of this feedback, Tom Delsey will prepare a final version of the map, to be delivered by August 1, 2004, for consideration at the 2004 IFLA Conference.

Promotion of FRBR

CILIP Cataloguing and Indexing Group Annual Conference

Patrick Le Bœuf gave a presentation on FRBR, at a session organised by Alan Danskin at the annual conference of the CILIP Cataloguing and Indexing Group, held in Bath, on 30th June.

Proposed FRBR Workshop

We are currently discussing some financial support for a proposed FRBR Workshop to be held in spring 2005, hosted jointly by the FRBR Review Group and OCLC. The proposed workshop would focus on identifying and attempting to resolve the key issues relating to the application of FRBR.

FRANAR

The ICABS/ British Library liaison with the FRANAR Working Group is Andrew MacEwan.

FRANAR project

There have been no requests for support or funding during this period, while the review of the work of the FRANAR Working Group was being completed. We expect to have more opportunities to work with the Working Group to identify ways to support FRANAR during the next phase of development.

Financial Support

FY 2004-5: The British Library has budgeted a potential £5K to support FRBR and FRANAR activities.

The principle commitment so far, has been made to the consultants work on the FRBR/ ISBD mapping.

Wider ICABS related activity

Caroline Brazier represents the British Library on the ICABS Board.

Web Archiving. We have started to explore digital and web archiving and management issues with the National Library of Australia.

We have continued to explore barriers to effective FRBR and FRANAR development, with members of both the FRBR and FRANAR Working groups. Some of the issues raised (e.g. the perceived dichotomy between theoretical application of standards and the pragmatic

approach that individual institutions must adopt) may be interesting to explore in the wider ICABS programme.

Caroline Brazier, Alan Danskin, Andrew MacEwan
The British Library
July 2004

Die Deutsche Bibliothek

This report covers the period from March to July 2004.

During this period the focus of Die Deutsche Bibliothek as the chair of the ICABS-Board has been on organisational work of the secretary to coordinate the ICABS programme during the World Library and Information Congress in Buenos Aires and communications with the ISBD Review Group to identify where ICABS support can best be directed. Another main working field has been the VIAF cooperative.

VIAF cooperative

Within ICABS Die Deutsche Bibliothek and the Library of Congress are responsible for the VIAF cooperative. Another important partner in this proof of concept project is OCLC. The project is divided into 4 stages:

1. Linking existing records
2. Build the server - Search and retrieval
3. Ongoing Maintenance - OAI Harvesting
4. End user applications - Display

During the present phase of stage 1 of the project OCLC intends to match Library of Congress (LC) Personal Name Authority records to the German Personennamendatei (PND) Personal Name Authorities. Information from selected bibliographic records from WorldCat is used to enhance the LC Authorities, and bibliographic records from both Die Deutsche Bibliothek (DDB) and Bibliotheksverbund Bayern (BVB) catalogues.

For processing and terminology, the bibliographic records are processed for extract information relating to the Personal Names, developing Short Personal Name Authority Records, or Short Authorities. These Short Authorities are merged with the original Personal Name Authorities to create Enhanced Personal Name Authority Records, or Enhanced Authorities. These Enhanced Authorities are then matched between the two name authority sources, and when a match is found a Virtual International Authority File Record, or VIAF Record is made. The VIAF Record contains at a minimum the Main Entry Personal Name from both sources, and references back to the source records. A VIAF Test Database is available at: <http://fast.oclc.org/viaf.html>.

During their meeting at Die Deutsche Bibliothek in Frankfurt am Main on 9. July 2004 the project partners discussed some issues left to solve within stage 1 and agreed upon the action plan for the stages to come.

Promotion of results

Lecture at the annual German librarians' conference on March 24, 2004 in Leipzig:
Hengel-Dittrich, Christel: Internationale Kooperation – der Virtual International Authority File (VIAF)

ISBD maintenance and development

Die Deutsche Bibliothek is the lead ICABS partner in supporting the work of the IFLA Cataloguing Section's ISBD Review Group in developing and maintaining the International Standards for Bibliographic Description. We also work to encourage the harmonisation of national practices to follow these standards and to promote the results of the ISBD revisions.

Coordination of reviews

Die Deutsche Bibliothek coordinated national comments to ISBD(ER) and (A) and encouraged the German library community to take part in the worldwide review processes.

Project Mapping ISBDs to FRBR

After the FRBR and ISBD Review groups agreed on the necessity and importance of the undertaking, Die Deutsche Bibliothek asked Tom Delsey to perform the project "Mapping the ISBDs to FRBR". The purpose of this work was to reinforce the essential consistency between ISBDs and the FRBR model. In May the draft results were presented and distributed to the membership of the ISBD Review Group and the FRBR Review Group, who provided input on the document. This input shall be considered by Mr. Delsey, who will prepare a final version of the deliverable by August 1, 2004, for consideration at the 2004 IFLA Conference*.

Financial Support

Die Deutsche Bibliothek and the British Library jointly fund the FRBR/ISBD mapping project. Expected cost amount to 1500,- US \$ for each of the parties.

ISBD Review Group

ICABS is represented on the ISBD Review Group by Renate Gömpel.

Die Deutsche Bibliothek contacted the chair of the ISBD Review Group trying to learn what kind of support the group needed. As their most urgent need the group identified money e.g. to be able to have additional meetings between the IFLA conferences. The decision-making is in progress yet.

Promotion for ICABS

Forthcoming

Lecture at the annual German librarian's conference in March 2005 in Düsseldorf:
Gömpel, Renate: Die IFLA-CDNL Allianz für bibliografische Standards (ICABS)

Related activities

1st IFLA Meeting of Experts on an International Cataloguing Code

Publications

IFLA Cataloguing Principles : Steps towards an International Cataloguing Code ; report from the 1st IFLA Meeting of Experts on an International Cataloguing Code, Frankfurt, 2003 / ed. by Barbara B. Tillet, Renate Gömpel and Susanne Oehlschläger. – München : Saur, 2004. – (IFLA Series on Bibliographic Control ; 26)

Henze, Gudrun: German translation of Statement of International Cataloguing Principles
In: Dialog mit Bibliotheken 16.2004, Nr. 1

Promotion of results

Lecture at the annual German librarians' conference on March 24, 2004 in Leipzig:
Henze, Gudrun: Auf dem Weg zu einem internationalen Regelwerk - Ergebnisse des First IFLA Meeting of Experts International Cataloguing Code

FRBR-Workshop

Die Deutsche Bibliothek organised a FRBR-Workshop on 7 – 8 July 2004 in Frankfurt especially for members of the German expert groups.

Forthcoming

Henze, Gudrun: Bericht über den FRBR-Workshop (not yet published)

* (The final version of the deliverable arrived in time.)

Lecture at the annual German librarian's conference in March 2005 in Düsseldorf:
Patrick Le Bœuf: Zwischen Traum und Wirklichkeit : die FRBR-Theoretisierung und einige
FRBR-Anwendungen

Renate Gömpel
Die Deutsche Bibliothek
July 2004

Koninklijke Bibliotheek

Period

March 2004 – July 2004

Contact person

ingeborg.verheul@kb.nl

Goal

Advance understanding of issues related to long-term archiving of electronic resources, in order to improve international co-ordination and to steer developments in the area of digital preservation.

Actions

- 4.1 Explore the requirements/conditions for long-term archiving of electronic resources.
- 4.2 Migration & Emulation: explore and promote strategies, methods and standards for migration and emulation.

To reach this goal the Koninklijke Bibliotheek (KB) will write a state-of-the-art assessment on the use of standards in digital archiving, based on the experiences of the worlds leading library institutions in the field of digital preservation. The assessment will address operational and R&D activities aimed at long-term storage of electronic resources.

The two actions – on long-term archiving and on permanent access strategies – will be combined in a joint approach. Similar issues will arise in the study of both objects. Apart from the similarities, there will be special attention for specific archiving and permanent access issues.

The study on the use of standards in digital archiving will focus on best practices, the use of standards in the approach of permanent access strategies on new developments, research and on future expectations regarding to standards.

As of June 2004 the KB has appointed a researcher for two days a week, who will be responsible for the research and the final report. The researcher is added to the Digital Preservation Office of the KB.

The KB/ICABS research will be embedded in a larger cooperation in the field of long term preservation (both digital and paper) between Dutch national heritage institutes (the KB as National Library, the National Archives and the Instituut Collectie Nederland, a national research institute). This cooperation is initiated by the Dutch Ministry of Education and Science. Within this cooperation, the National Archives also will carry out research on standards which are used in the archival digital preservation environment. This research can be useful for a cross-sectoral comparison.

Based on the Action Plan for the KB in the ICABS Strategic Plan 2004-2005 (Hilde van Wijngaarden, December 16th, 2003) a planning has been set up for the period june 2004-september 2005, to fix the method of working, the phasing and the global results of each phase.

Method of working

The research will consist of desk-research, literature study and interviews with experts in the field.

Starting from our own experiences in the digital preservation field, we'll begin the research with a query amongst the ICABS participants and a selected group of libraries worldwide to determine major bottlenecks and urges regarding to the use of standards in the field of digital preservation, in order to gear the focal point for the research. During the research period there will be close cooperation with the National Library of Australia.

Phasing

The research will be carried out in 5 phases: resp. literature study; desk research; in depth research; report writing; finalising phase. The first version of the report will be available for review amongst the ICABS partners in may 2005. A presentation of the report results is planned for IFLA 2005. The final report will be available in september 2005. Finally a KB-ICABS Action plan for the 2005-2006 period will be drafted.

Promotion ICABS

In the period March 2004-July 2004 ICABS has been promoted by the KB on several occasions:

- March 2004 at a presentation on Digital Preservation in the KB in the National Diet Library in Tokio.
- April 2004 at a presentation on the R &D Department of the KB in the British Library.
- June 2004 at a kick off meeting for knowledge sharing between the leading Dutch Cultural heritage institutions KB and National Archives of the Netherlands, in the KB (in Dutch).
- July 2004 at a Chinese European workshop on digital preservation, in the National Library of China /National Academie of Sciences in Beijing.

Ingeborg Verheul
Koninklijke Bibliotheek
July 2004

Library of Congress

Report for March-July, 2004.

MARC 21 and its XML derivatives

The **Metadata Authority Description Standard (MADS)**, a draft XML companion for the Metadata Object Description Standard (MODS), was posted for electronic review, with the review period ending in July 2004 (<http://www.loc.gov/mads/>). There have been many requests for this authority data schema that had the same relationship to MARC 21 as MODS and also integrates well with MODS. The comments received are under review.

The Library of Congress and its collaborating partners, the Library and Archives Canada, and the British Library, continued to work with **MARC 21** users worldwide on MARC 21 formats. Change proposals submitted by users were posted on the web for wide review and comment. The 2003 MARC 21 Concise version of the formats was made available in print and online (<http://www.loc.gov/marc/>). This is the version often translated, so the changes in the 2003 edition are highlighted in red so translators will be able to easily apply the changes to their translations (and the 2002 version was also archived online).

There continued to be discussion among implementors as more are converting to **MARC 21 Unicode environments**. In particular, around 150 Chinese characters mapped to the Unicode Private Use Area were remapped to existing Unicode characters to assure font support. The euro sign and eszett were also added to the basic Latin set.

The explanatory pamphlet, ***Understanding MARC Authority Records***, was published in its second edition in print, incorporating all comments received since the preliminary first version was made available last year. It is a companion to ***Understanding MARC Bibliographic***, which is in its 7th edition and is available in print and online formats (<http://www.loc.gov/marc/umb/>). The Authority record booklet will also be online later in the year.

Z39.50 and SRW/SRU

The Library of Congress continued support for **Z39.50** and the web service derivative, **SRW/SRU** (<http://www.loc.gov/sru>). The maintenance of SRW/SRU was organized more formally with establishment of an international editorial group with Rob Sanderson of the UK as the principal editor. A broad-based implementors group contributing to the development is composed of the members of the SRW/SRU listerv.

The Library of Congress demonstrated the introduction of SRW/SRU flexibility to existing Z39.50 implementations. Using an open source product (Indexdata's YAZ Proxy), a gateway to the Z39.50 capability of the Library's catalog was implemented. It enables the Library to receive and process SRW/SRU searches in addition to Z39.50 searches and to return records in MARCXML, MODS, and DC in addition to the usual MARC 21.

There has been much interest among implementors in the highly versatile **XML query** language used by the protocol (<http://www.loc.gov/cql/>). The editorial board is also discussing additional functionality for SRW/SRU, with the intent to keep the protocol light, however. The SRW/SRU web site added several useful lists - tools available, implementors, and test servers. A first step toward formal standardization was made by submitting a registration application with NISO.

Metadata and XML metadata schemes

The **Metadata Exchange and Transmission Standard (METS)** Editorial Board recently held two additional Opening Days: California in April 2004 and London in July 2004. Both had capacity attendance. Work continued on the audio and video extension schemas for

technical metadata in METS and on profiles for different media, and they are all near completion.

The study on **Rights Expression Languages** authored by Karen Coyle under contract to the Library's Network Development Office has been well received. It organizes the uses and requirements for rights languages and evaluates current developing languages (e.g., MPEG21/5, ODRL) against those requirements. The full report is available electronically (<http://www.loc.gov/standards/relreport.pdf>), and a derivative article will appear online in D-Lib Magazine in September (<http://www.dlib.org/>).

Monitor work on PIDs

The Library of Congress is maintaining a **URI Resource Page** for information on the current concept of the URI as articulated by the IETF and the W3C, and a number of important URI schemes (www.loc.gov/standards/uri/). The differences and relationships of URIs, URLs, and URNs are explained, along with the roles of identification, resolution, and persistence as they are currently understood.

Sally McCallum
Library of Congress
smcc@loc.gov
July 2004

National Library of Australia

Update to ICABS Action Plan

Goal: Advance understanding of issues related to long-term archiving of electronic resources

Action 3.3 Web harvesting

Explore and promote methods to archive web-based publications collected by web harvesting.

Actions and update

(i) Through membership of the International Internet Preservation Consortium (IIPC), lead the work of the Working Group on the Deep Web.

The Library joined the International Internet Preservation Consortium (IIPC) in July 2003 and has been actively involved in its work since. In particular, it is leading the work of the Deep Web Working Group and is working in close cooperation with the Bibliothèque nationale de France to investigate the identification, acquisition, storage and display of publications and web sites that are database driven.

Working access interfaces have been developed for two sample database archives, and this prototype can be seen at <<http://www-test.nla.gov.au/eXplore/>>. Work has commenced on automatic development of access interfaces to match the characteristics of each individual database based on the Database Archive Description. It is expected that the processes involved in archiving and providing access to web databases will be fully documented by December 2004 and that guidelines will be available for implementing procedures.

The Library is also a member of the Researcher Requirements Working Group and has contributed the names of Australian researchers to the formation of a focus group that will meet for the first time in September in London.

Library representatives will attend meetings of the IIPC Steering Committee, the Deep Web, and Researcher Requirements Working Groups in the United Kingdom in September 2004.

(ii) Hold an international conference on digital archiving

The international conference *Archiving web resources: issues for cultural heritage institutions*, will be held at the National Library in Canberra from November 9-11 2004. Its main objective is to identify significant issues facing cultural heritage institutions in collecting web resources and to explore how the issues are being addressed. Major research programs and projects will be included in the program.

The program will include around 30 speakers representing a range of institutions around the world. The program is built around four key themes:

- (i) the importance of web based information to a range of sectors – Day 1 is largely devoted to ways in which different groups are using the web;
- (ii) specific issues that need to be addressed by archiving and preservation programs (such as selection, documentation, maintaining accessibility, managing archives) – Day 2 is largely devoted to these themes;
- (iii) practical implementation models that are being developed and built by selected institutions that address particular issues – Day 3 is largely devoted to this theme;

(iv) research directions - what needs are not being addressed, what new areas are being researched – the closing session will deal with this theme.

An **Information Day** will be held in association with the conference on November 12 at which new web archiving tools and methodologies will be presented.

A conference program and registration details are available at the web site at <http://www.nla.gov.au/webarchiving/>.

(iii) Automated deposit and archiving of online government resources

The Commonwealth Metadata Pilot Project

(<http://www.nla.gov.au/ntwkpubs/gw/65/html/p04a01.html>) aims to improve access to Australian government information published online by automating the contribution of metadata to the national bibliographic database provided through the Kinetica service, and by automating the archiving of content associated with the metadata in *PANDORA: Australia's web archive*.

The Library worked with seven government agencies throughout 2003 to explore the workflows and processes required to automate acquisition of descriptive metadata of online government publications for the National Bibliographic Database (made available through its Kinetica service). As reported in February, the metadata of two agencies has been successfully converted and loaded into Kinetica. Data from the other agencies is currently being assessed. The data is converted from its original AGLS format, to the MODS standard and then to MARC format for loading onto the national database.

A seminar was held on 19 March 2004 to report on progress so far and to discuss issues that have arisen. A report is available at <http://www.nla.gov.au/kinetica/welcome.ppt>.

Enhancements to the Library's digital archiving system required to enable the batch loading of metadata acquired through the Commonwealth Metadata Project and the automated harvesting of files, have been identified. Work is well underway to develop use cases and specifications for these requirements in preparation for development of the system.

(iv) Explore and promote methods to archive web-based publications collected by web harvesting.

The PADI subject gateway (<http://www.nla.gov.au/padi/>) to digital preservation resources will be modified to incorporate information that provides an overview of approaches to archiving web based publications. Brief descriptions of a number of archiving programs that illustrate how the various approaches are being implemented will be linked to the overview page. The text for the new page is in the final stages of preparation, in consultation with the programs that are being described. The page is expected to be publicly available in late August 2004.

Action 3.4 Preservation of digital materials

Work out a survey of existing standards, guidelines and codes for preservation of digital materials (in co-operation with IFLA's Preservation and Conservation Section)

Actions and progress

(i) By means of PADI, prepare a review of existing guidance documents (such as standards, guidelines and codes) that address digital preservation issues and identify any significant gaps in PADI coverage.

The review of existing guidance documents listed in PADI is still underway. Although information gathering has been substantially completed, further analysis of the information is needed to provide a useful report, given the plethora of guidance documents and the dearth of universally applicable formal standards associated with digital preservation practices.

(ii) Critically review existing PADI structures and interfaces to ensure they offer useful and easy access to information about existing standards, guidelines and codes for preservation of digital materials (i.e., guidance documents)

Following a review of PADI structures and interfaces a number of new approaches are being implemented that should make it easier to find readily useful information. A number of “trails” have been incorporated in PADI to guide beginning users to a small number of focused resources. The thesaurus used for the PADI database has been updated to better reflect current understandings. Finally, a mechanism is being developed to distinguish more up to date resources from those that may be less current although still of historical interest. The work is expected to be completed by the end of August.

(iii) Work with IFLA PAC partners and UNESCO to identify digital preservation “readiness” issues in SE Asian and the Pacific. The objective is to:
Review information that is already available on the issue
Develop a set of “readiness” indicators – i.e., what needs to be in place to embark on a digital preservation program
Provide guidance on how to improve levels of readiness

Based on a review of information provided to a UNESCO Regional Consultation in November 2002, a checklist of readiness factors and guidance on improving readiness was prepared for a UNESCO Memory of the World nomination workshop held in Manila, The Philippines in February 2004. The documents will be revised in the light of feedback from the workshop and prepared for wider circulation by June 2004.

Pamela Gatenby
National Library of Australia
July 2004

National Library of Portugal: IFLA UNIMARC Core Activity

1. Permanent UNIMARC Committee Action Plan

PUC held its annual meeting in Lisbon, 15-17th March. According to its terms of Reference, this was an election year and Alan Hopkinson (Middlesex University, London, UK) is the new Chair. Mirna Willer (National and University Library, Zagreb, Croatia) is honorary member and special consultant and three new members integrate now PUC. During the three days of the meeting a large number of proposals were discussed, the more important ones being as follows:

UNIMARC/Bibliographic

- ✓ ISBD(CR) will trigger the development of UNIMARC Guidelines for Continuing Resources
- ✓ "Guidelines for using UNIMARC for Music" will be finalized in order to be mounted on IFLANET (Action was completed and the Guidelines will be posted after the Buenos Aires Conference)
- ✓ Manuscripts/Archives is a new area where investigation about the possible use of UNIMARC will take place, for its shortcomings at the item level, with a possible examination at the collection level. A UNIMARC/EAD crosswalk and UNIMARC guidelines for manuscripts and archives are eventual expected results in the future.

UNIMARC/Authorities

Following numerous additional recommendations for clarifications and corrections to the format made by the French UNIMARC Committee an electronic version of the revised and corrected edition will be mounted on IFLANET. (Action was completed and the version will be posted after the Buenos Aires Conference).

UNIMARC/Holdings

Various changes were made to the final draft of UNIMARC/H to align it more closely with UNIMARC/B. The completed text has been finalized in July.

2. UNIMARC Core Activity Actions

The UNIMARC Core Activity Office undertook the following actions:

- ✓ Organization of a session for IFLA 2004 in Buenos Aires under the theme "**The holdings record as a bibliographic control tool**", in conjunction with the Library of Congress MARC 21 Office and under the umbrella of ICABS.
The importance of holdings data and the content and use of holdings records will be presented and discussed, from both the UNIMARC and MARC 21 perspectives.
The session will take place Thursday 26 August, 10.45-12.45.
- ✓ **UNIMARC XML Scheme**
The contract between the UNIMARC Core Activity Office and Bookmarc was successfully accomplished and a UNIMARC XHL scheme is available at <http://www.bookmarc.pt/unimarc>
It consists of an XML representation of the UNIMARC Manual in the form of a working prototype that allows the Manual to be presented in both human and machine-readable formats and also provide for the display of UNIMARC records. Designed to be compatible with standard XML transformations, the XML formatting will make it much easier for systems to implement UNIMARC.
- ✓ **UNIMARC Forum**
A test version of "UNIMARC Forum" the new dedicated website was presented and demonstrated to the members of PUC in March. The site will be publicly available late 2004.

Fernanda Maria Campos
Director, IFLA UNIMARC Core Activity
Biblioteca Nacional
July 2004

ICABS: <http://www.ifla.org/VI/7/icabs.htm>